



请扫描以查询验证条款

中英人寿康悦年华医疗保险（社保型）

阅读指引和条款目录仅供辅助理解保险条款使用，不构成保险合同的组成部分。对保险合同的解释以保险条款为准。

阅读指引

您享有的重要权益

签收本合同后的 10 天内，您可以要求退还保险费-----	第 1 章第 9 条
本合同提供的保障-----	第 2 章第 1 条
您拥有解除合同的权利-----	第 6 章

您应当特别注意的事项

您有如实告知的义务-----	第 1 章第 7 条
在责任免除条款约定的情况下，我们不承担保险责任-----	第 2 章第 2 条
您应当按时缴纳保险费-----	第 3 章
发生保险事故后，您应当及时通知我们-----	第 4 章第 2 条
应当如何向我们申请保险金-----	第 4 章第 4 条
职业变更后，应当及时通知我们-----	第 5 章第 3 条
您可以解除合同，请您慎重决定-----	第 6 章
我们对各项名词的解释-----	第 8 章

条款目录

1 您与我们的保险合同

- 1.1 保险合同的构成
- 1.2 投保范围
- 1.3 投保年龄、年龄计算与错误的处理
- 1.4 合同的生效日
- 1.5 保险期间与续保
- 1.6 保险金额
- 1.7 明确说明与如实告知
- 1.8 本公司合同解除权的限制
- 1.9 犹豫期内的合同解除权

2 保障范围

- 2.1 保险责任
- 2.2 责任免除

3 保险费

- 3.1 保险费的缴纳
- 3.2 保险费率的调整

4 保险金的给付

- 4.1 请求给付保险金的诉讼时效
- 4.2 保险事故的通知
- 4.3 保险金受益人的指定
- 4.4 如何申请保险金
- 4.5 保险金的给付时效
- 4.6 身体检查与鉴定

5 保险合同的变更

- 5.1 住所或通讯地址的变更
- 5.2 合同内容的变更
- 5.3 职业变更的处理

6 合同效力的终止

7 争议的处理

8 名词释义

附表一：保险计划列表

附表二：费率表

中英人寿康悦年华医疗保险（社保型）

在本条款中，“您”指投保人，“我们”、“本公司”均指中英人寿保险有限公司

第 1 章 您与我们的保险合同

1.1 保险合同的构成 我们与您订立的《中英人寿康悦年华医疗保险（社保型）》合同（以下简称本合同）由保险单、保险条款、所附的投保书及其它与本合同有关的投保文件、合法有效的声明、批注、批单及其它书面协议构成。

1.2 投保范围 享有社会医疗保险或公费医疗保障的人群可作为本合同的被保险人。

本合同所称的社会医疗保险包括城镇职工基本医疗保险、城镇居民基本医疗保险和新型农村合作医疗。

1.3 投保年龄、年龄计算与错误的处理 本合同接受的被保险人投保年龄为 0 岁（出生满 30 天）至 60 周岁（见 8.1）。被保险人的投保年龄，以有效身份证件登记的周岁年龄为准。您在申请投保时，应将与有效身份证件相符的被保险人的出生日期在投保书上填明，如果发生错误按照下列方式办理：

- 1、 您申报的被保险人年龄不真实，并且其真实年龄不符合本合同约定投保年龄限制的，我们有权解除合同，对于本合同解除前发生的保险事故，不承担赔偿或给付保险金的责任，但将退还本合同终止时的现金价值（见 8.2）给您。我们行使合同解除权适用第 1.8 条的规定，我们不解除合同的按本条第 2、3 款办理。
- 2、 您申报的被保险人年龄不真实，致使您实付保险费少于应付保险费的，我们有权更正并要求您补缴保险费。若已经发生保险事故，我们将按实付保险费和应付保险费的比例给付保险金。
- 3、 您申报的被保险人年龄不真实，致使您实付保险费多于应付保险费的，我们会将多收的保险费退还给您，本合同的保险金额不因此而改变。

1.4 合同的生效日 本合同的生效日经我们同意承保，自您缴纳保险费当日的二十四时开始。我们将签发保险单作为承保的凭证。

在我们签发保险单之前，如果您已缴纳保险费，且您已履行如实告知义务并符合我们的承保条件，则本合同的生效日将追溯至您缴纳保险费当日二十四时开始。

本合同的生效日以保险单所载的日期为准。保单周年日（见 8.3）、保单年度（见 8.4）、保单满期日和保险费到期日（见 8.5）均以该日期为基准计算。

本合同生效后，我们依照第 2.1 条的约定开始承担保险责任。

1.5 保险期间与续保 本合同的保险期间为一年，自本合同生效时起，至本合同约定终止时止。

如果您投保时选择了自动申请续保的方式，则本合同每一保险期间届满时，经我们审核同意并收取续保保险费后，本合同延续有效 1 年。

如果我们不接受续保，或我们在保险期间届满前收到您不再申请续保的书面通知，则本合同在保险期间届满时终止。

如果我们不接受续保，我们将在本合同保险期间届满前，以书面形式通知您。

您为被保险人申请续保时，至少需同时满足以下条件：

- 1、 被保险人未年满 81 周岁；
- 2、 在您为被保险人连续投保本合同的保险期间内(包括按照《中英人寿康悦年华医疗保险（非社保型）》“2.1.8 险种转换”的约定转换为本险种之前的连续投保期间)，我们累计给付的各项保险金之和，未达到本合同约定的终身最高给付限额。

1.6 保险金额

本合同的保险金额根据您和我们约定的保险计划确定，并在保险单中载明。各保险计划中的各项保险责任及费用所对应的最高给付限额详见本合同“2.1.5 最高给付限额”。

1.7 明确说明与如实告知

订立本合同时，我们应向您说明本合同的内容。对保险条款中免除我们责任的条款，我们在订立合同时应当在投保书、保险单或其它保险凭证上作出足以引起您注意的提示，并对该条款的内容以书面或口头形式向您作出明确说明，未作提示或明确说明的，该条款不产生效力。

我们就您和被保险人的有关情况提出询问，您应当如实告知。

如果您故意或因重大过失未履行前款规定的如实告知义务，足以影响我们决定是否同意承保或提高保险费率的，我们有权解除本合同。

如果您故意不履行如实告知义务，对于本合同解除前发生的保险事故，我们不承担给付保险金的责任，并不退还保险费。

如果您因重大过失未履行如实告知义务，对保险事故的发生有严重影响的，对于本合同解除前发生的保险事故，我们不承担给付保险金的责任，但应当退还保险费。

我们在合同订立时已经知道您未如实告知的情况的，我们不得解除合同；发生保险事故的，我们按本合同约定承担保险责任。

1.8 本公司合同解除权的限制

前条规定的合同解除权，自我们知道有解除事由之日起，超过 30 日不行使而消灭。

1.9 犹豫期内的合同解除权

自您签收本合同之日起，有 10 天（含）的犹豫期。在此期间，请您认真阅读本合同，如果您认为本合同与您的需求不相符，您可以在此期间解除本合同，我们将无息退还您所缴纳的保险费。

解除本合同时，您需要填写申请书，并提供您的保险合同及有效身份证件。自我们收到您解除合同的书面申请时起，本合同即被解除，合同解除前发生的保险事故我们不承担保险责任。

第 2 章 保障范围

2.1 保险责任

在本合同有效期内，我们根据您所选择的保险计划，对于被保险人发生在中国境内（见 8.6）的各项就医费用，按照本合同约定承担保险责任。

2.1.1 等待期

被保险人因疾病（见 8.7）需要住院（见 8.8）治疗或特殊门诊治疗的，自本合同生效日起 30 天内（含第 30 天）为等待期。

被保险人在等待期内发生的疾病，无论治疗是否发生在等待期内，我们均不承担给付保险金的责任。

续保、险种转换或因遭受意外伤害事故（见 8.9）需要住院治疗或特殊门急诊治疗的，无等待期。

2.1.2 保障内容

1、 住院医疗保险金

被保险人因遭受意外伤害事故或在等待期后经医院（见 8.10）确诊因疾病必须住院治疗，从而发生属于本合同约定范围内的住院医疗费用，对于被保险人实际支出的、必需且合理的部分，我们将按以下方法，在各项限额和医院范围内（见附表一），计算并给付住院医疗保险金：

住院医疗保险金 = （住院医疗费用 - 任何已获得的补偿费用 - 免赔额） × 给付比例

- (1) 住院医疗费用：指被保险人在医院住院部病房内支出的以下费用：
 - a. 医疗费用包括：床位费（见 8.11）、膳食费（见 8.12）、药品费（见 8.13）、救护车费（见 8.14）、透析费、诊疗费、治疗费、护理费、检查费、注射费、输血费、输氧费、化验费、输液费和材料费（敷料、石膏、夹板及固定支架费）。
 - b. 住院手术费包括：手术室费、麻醉费、手术监测费、手术辅助费、材料费、术中用药费和手术设备费。若因器官移植而发生的手术费用，不包括器官本身的费用和获取器官过程中的费用。
- (2) 任何已获得的补偿费用：指从社会医疗保险及公费医疗保障、所有商业性费用补偿型医疗保险、其他机构或个人等所获得的任何费用补偿。
- (3) 免赔额和给付比例详见本合同“2.1.3 给付比例和免赔额”。

2、 特殊门急诊医疗保险金

被保险人因遭受意外伤害事故或在等待期后经医院确诊因疾病必须在医院接受特殊门急诊治疗的，从而发生属于本合同约定范围内的特殊门急诊治疗费用，对于被保险人实际支出的、必需且合理的部分，我们将按以下方法，在各项限额和医院范围内（见附表一），计算并给付特殊门急诊医疗保险金：

特殊门急诊医疗保险金 = （特殊门急诊医疗费用 - 任何已获得的补偿费用） × 给付比例

- (1) 特殊门急诊医疗费用：指被保险人在医院门急诊内支出的以下费用：
 - a. 因癌症放化疗（见 8.15）而发生的门急诊费用；
 - b. 因肾透析（见 8.16）而发生的门急诊费用；
 - c. 因器官移植后的门急诊抗排异治疗而发生的门急诊费用；
 - d. 住院前后门急诊医疗费用：指若被保险人在住院前 14 天（含）及出院后 30 天（含）内，因与住院相同的原因进行门急诊治疗的费用，包括：挂号费、门急诊诊疗费（含普通门诊、特诊、急诊、专家门诊）、药品费、院外会诊费、病历工本费、救护车费用、检查费、化验费、护理费、材料费和门诊手术费。
- (2) 任何已获得的补偿费用：指从社会医疗保险及公费医疗保障、所

有商业性费用补偿型医疗保险、其他机构或个人等所获得的任何费用补偿。

(3) 给付比例详见本合同“2.1.3 给付比例和免赔额”。

以上各项住院医疗费用和特殊门急诊医疗费用不包括：空调费、取暖费、护工费、陪人费、陪床费、其它费、水电费、通讯费、特需服务费、营养性药品、杂费。

2.1.3 给付比例和免赔额

1、 给付比例

本合同住院医疗保险金和特殊门急诊医疗保险金的给付比例详见下表：

给付条件	保险计划	给付比例
被保险人已从社会医疗保险或公费医疗保障获得医疗费用补偿	普惠版、佳惠版、尊享版、超享版	100%
被保险人未从社会医疗保险或公费医疗保障获得医疗费用补偿	普惠版、佳惠版	65%
	尊享版、超享版	75%

2、 免赔额

本合同住院医疗保险金的免赔额详见下表：

保险计划	普惠版	佳惠版	尊享版	超享版
免赔额	0元	0元	20000元	0元

注：特殊门急诊医疗保险金没有免赔额。

2.1.4 医院范围

本合同住院医疗保险金和特殊门急诊医疗保险金的医院范围详见下表：

保险计划	普惠版	佳惠版	尊享版	超享版
医院范围	二级或二级以上公立医院（含特需部、特需病房、外宾病房、干部病房、VIP病房及国际医疗部病房）		1. 二级或二级以上公立医院（含特需部、特需病房、外宾病房、干部病房、VIP病房及国际医疗部病房） 2. 私立医院（见 8.17），但昂贵医院除外（见附表一）	

2.1.5 最高给付限额

我们给付的各项保险金及对应的各项费用在同一保单年度内的日限额、年限额见本合同附表一所示，同时须符合以下最高给付限额的限制：

1、 同一保单年度内的最高给付限额：

本合同各项保险金的累计给付之和以本合同的保险金额为最高限额，达到最高给付限额时，该项保险责任终止。

2、 终身最高给付限额：

在连续投保本合同的保险期间（包括按照《中英人寿康悦年华医疗保险（非社保型）》“2.1.8 险种转换”的约定转换为本险种之前的连续投保的保险期间），各项保险金的累计给付之和以本合同保险金额的3倍为终身最高给付限额，达到终身最高给付限额时，本合同终止。

2.1.6 住院医疗保险金责任的延续

若本合同不再续保，或未按照本合同“2.1.8 险种转换”的约定转换为《中英人寿康悦年华医疗保险（非社保型）》，对等待期后至保险期间届满前发生的且延续至保险期间届满后30天（含）内的住院治疗，我们在各项限额和医院范围内（见附表一）仍然承担给付住院医疗保险金的责任。

2.1.7 无理赔优惠

如果本合同持续生效满3个保单年度，且被保险人在该3个保单年度内未发生理赔，则第3个保单年度届满且本合同续保时，您可享受无理赔优惠，该优惠相当于第4个保单年度本合同应缴保险费的10%，用于抵缴第4个保单年度本合同的保险费。

该优惠可以持续享受，即第1、第2和第3个保单年度未发生理赔，则第4个保单年度续保时可享受无理赔优惠，第2、第3和第4个保单年度未发生理赔，则第5个保单年度续保时仍可享受无理赔优惠，以此类推。

若您按照本合同“2.1.8 险种转换”的约定转换险种，需按转换后的生效日重新计算无理赔优惠的保单年度。

2.1.8 险种转换

如果被保险人在本合同的保险期间内不享有社会医疗保险或公费医疗保障，请您在保单周年日申请险种转换，经我们审核同意后，将在续保时向您签发《中英人寿康悦年华医疗保险（非社保型）》的保险单，险种转换后保险计划不变，且无等待期。

2.2 责任免除

如果被保险人在下列期间接受住院治疗或门急诊治疗，或由于以下任何一种情形导致被保险人接受住院治疗或门急诊治疗，我们不承担保险责任：

- 1、投保人对被保险人的故意杀害、故意伤害；
- 2、被保险人故意犯罪或抗拒依法采取的刑事强制措施；
- 3、被保险人自伤或自杀，但被保险人自杀时为无民事行为能力人的除外；
- 4、被保险人主动吸食或注射毒品（见 8.18）；
- 5、被保险人因酗酒或受酒精、毒品、国家管制药品的影响；
- 6、被保险人酒后驾驶（见 8.19），无合法有效驾驶证驾驶（见 8.20），或驾驶无有效行驶证（见 8.21）的机动车；
- 7、战争、军事冲突、暴乱或武装叛乱、生化武器、恐怖活动；
- 8、核爆炸、核辐射或核污染；
- 9、因被保险人挑衅或故意行为而导致打斗、被袭击或被杀害；
- 10、被保险人非医疗必需（见 8.22）的检验、检查、诊断或治疗，或被保险人以捐献身体器官为目的的医疗行为，或被保险人进行疗养、静养、康复性治疗；
- 11、被保险人因任何遗传性疾病（见 8.23）、先天性畸形、变形或染色体异常（见 8.24）所引起的治疗或手术；
- 12、被保险人所患既往症（见 8.25），包括受伤、异常症状和疾病；
- 13、不孕不育治疗、产前产后检查、妊娠、异位妊娠、妊娠并发症、流产或分娩以及避孕、节育（含绝育）；
- 14、被保险人以职业运动员身份参加的运动，或被保险人进行潜水（见 8.26）、跳伞、攀岩（见 8.27）、蹦极、探险（见 8.28）、摔跤、武术（见 8.29）、特技（见 8.30）、赛马、赛车、卡丁车、高空飞行（以乘客身份持有效客票乘坐商业航班者除外）等高风险活动；
- 15、被保险人患艾滋病（AIDS）（见 8.31）或感染艾滋病病毒（HIV）（见 8.32），或患性传播疾病（见 8.33）或特定传染病（见 8.34），或患精神疾病（以世界卫生组织颁布的《疾病和有关健康问题的国际统计分类（ICD-10）》为准）；
- 16、牙科治疗（因意外伤害事故引起除外），或任何原因导致的矫形、整容、美容手术、牙科修复或整形，或验光配镜，或安装及购买假牙、假眼、假肢、助听器等残疾用具，或心理咨询等；
- 17、地震、台风、洪水及火山爆发。

发生上述第 1 种情形导致本合同终止的，我们将退还本合同终止时的现金价值给被保险人；如果被保险人身故的，该现金价值将作为被保险人的遗产处理。

发生上述第 2 至 17 种情形导致本合同终止的，我们将本合同终止时的现金价值退还给您。

第 3 章 保险费

3.1 保险费的缴纳 本合同的保险费金额、缴费期间和缴费方式将在保险单上载明。

保险费按照我们核定的保险费率计算，根据您与我们约定的保险计划确定。

3.2 保险费率的调整 您为被保险人续保时，我们有权根据本合同计算保险费率所用的计算基础与实际情况的偏差程度，决定续保时的保险费率是否调整。保险费率的调整适用于本合同的所有被保险人或者同一投保年龄的所有被保险人，且须符合国务院保险监督管理机构的相关规定。

如果我们决定调整保险费率，将在本合同保险期间届满前以书面形式通知您。如果在本合同保险期间届满前，您通知我们您同意保险费率调整的，经我们审核同意后可以续保；如果在本合同保险期间届满前，您未通知我们您同意保险费率调整的，则本合同在保险期间届满时终止。

第 4 章 保险金的给付

4.1 请求给付保险金的诉讼时效 本合同受益人向我们请求给付保险金的诉讼时效期间为二年，自其知道或应当知道保险事故发生之日起计算。

4.2 保险事故的通知 您或保险金受益人应在知道保险事故发生之日起 10 个工作日内通知我们，如果您或受益人故意或因重大过失未及时通知，致使保险事故的性质、原因、损失程度等难以确定的，我们对无法确定的部分，不承担给付保险金的责任，但我们通过其它途径已经及时知道或应当及时知道保险事故发生或虽未及时通知但不影响我们确定保险事故的性质、原因、损失程度的除外。

4.3 保险金受益人的指定 本合同保险金的受益人为被保险人本人。

4.4 如何申请保险金 请您在被保险人已按社会医疗保险或公费医疗保障有关规定取得医疗费用补偿后，按照下列方式办理。

申请保险金时，申请人须填写理赔申请书，并提供下列证明和资料原件：

- 1、 保险合同；
- 2、 被保险人的有效身份证件；
- 3、 医院诊断证明（包括完整的门诊病历、出院小结或出院证明、相关的检查检验报告等）；
- 4、 医疗费用正式收据及费用清单（包括门诊、住院及手术等）；发生理赔给付后，我们将留存医疗费用收据原件作为给付依据；若有需要，我们将出具相关证明；
- 5、 从社会医疗保险及公费医疗保障、所有商业性费用补偿型医疗保险、其他机构或个人等取得医疗费用补偿的有效证明；

6、 所能提供的与确认保险事故的性质、原因等有关的其它证明和资料。

以上证明和资料不完整的，我们将及时一次性通知申请人补充提供有关证明和资料。

4.5 保险金的给付时效

我们在收到理赔申请书及合同约定的证明和资料后，会及时作出核定；情形复杂的，在 30 日内作出核定。对属于保险责任的，我们在与受益人达成给付保险金的协议后 10 日内，履行给付保险金义务。

我们未及时履行前款规定义务的，除支付保险金外，应当赔偿受益人因此受到的损失。

对不属于保险责任的，我们自作出核定之日起 3 日内向受益人发出拒绝给付保险金通知书并说明理由。

我们在收到理赔申请书及有关证明和资料之日起 60 日内，对给付保险金的数额不能确定的，根据已有证明和资料可以确定的数额先予支付；我们最终确定给付保险金的数额后，将支付相应的差额。

4.6 身体检查与鉴定

申请保险金时，我们有权要求被保险人在我们指定的机构做身体检查及鉴定。

第 5 章 保险合同的变更

5.1 住所或通讯地址的变更

您的住所或通讯地址变更时，应及时书面通知我们。

如果您没有以书面形式通知我们，我们按本合同所载的最后住所或通讯地址所发送的通知，均视为已经送达。如果因您未能及时通知我们，而使我们无法提供给您相应的服务，我们将不承担责任。

5.2 合同内容的变更

在本合同有效期内，您可以书面形式向我们申请变更本合同的有关内容。该项变更须符合我们的规定，经我们审核同意并在本合同上批注或出具批单或与您订立书面变更协议后生效。

若被保险人身故，则我们不接受本合同任何内容的变更申请。

5.3 职业变更的处理

在本合同有效期内，被保险人变更其职业或工作内容时，您或被保险人应在其变更职业或工作内容之日起 10 天内以书面形式通知我们。

被保险人所变更的职业或工作内容，依照本公司职业分类其危险性减低时，我们自批注之日起，就其差额按日计算退还已缴纳的未到期保险费（见 8.2），本合同的保险金额不变。

被保险人所变更的职业或工作内容，依照本公司职业分类其危险性增加时，我们自批注之日起，就其差额按日计算增收未到期保险费；但如果被保险人所变更的职业或工作内容不在本公司承保范围内，我们在接到通知后解除本合同，并自解除合同之日起 30 日内按合同约定退还现金价值给您。

被保险人所变更的职业或工作内容，依照本公司职业分类其危险性增加，未依前项约定通知而发生保险事故者，我们按实收保险费与应收保险费的比例给付保险金；但如果被保险人所变更的职业或工作内容不在本公司承保范围内，本公司不承担赔偿或给付保险金的责任。

第 6 章 合同效力的终止 发生下列任何一种情形时，本合同终止：

- 1、投保人解除合同。请您填写解除合同申请书并向我们提供下列资料：
 - (1) 保险合同
 - (2) 投保人的有效身份证件自我们收到解除合同申请书时起，本合同终止。我们自收到解除合同申请书之日起 30 日内按合同约定向您退还本合同终止时的现金价值；
- 2、本合同保险期间届满，本合同效力于保单满期日二十四时自动终止；
- 3、被保险人身故；
- 4、因本合同其它条款所列情况而终止。

第 7 章 争议的处理

在本合同履行过程中发生任何争议，双方应首先通过协商解决。若双方协商无效的，可依法向人民法院提出诉讼。

第 8 章 名词释义

- 8.1 周岁：** 指按有效身份证件中记载的出生日期计算的年龄，自出生之日起为零周岁，每经过一年增加一岁，不足一年的不计。
- 8.2 现金价值：** 指保险单所具有的价值，通常体现为解除合同时，根据精算原理计算的，由我们退还的那部分金额。本合同的现金价值为未到期保险费扣除手续费后的余额。其中手续费为每张保险合同平均承担的营业费用、佣金的总和。
- 未到期保险费 = 已缴纳的保险费 × [1 - (合同生效日至合同终止日经过的天数 (不含合同生效日当天) ÷ 保险期间对应的天数)]。其中经过天数不足一天的按一天计算。
- 手续费 = 未到期保险费 × 35 %
- 8.3 保单周年日：** 指本合同生效日在以后每年的对应日，如果当年无对应的同一日，则以合同生效日所在月份最后一日为对应日。
- 8.4 保单年度：** 从本合同生效日或以后每一年之对应日二十四时起，至下一年度合同生效日之对应日二十四时止，如果当年无对应的同一日，则以合同生效日所在月份最后一日为对应日。
- 8.5 保险费到期日：** 指本合同生效日在每年的对应日，如果当月无对应的同一日，则以该月最后一日为对应日。
- 8.6 中国境内：** 指中华人民共和国境内，不包括香港、澳门及台湾地区。
- 8.7 疾病：** 指被保险人自本合同生效日起 30 天后，首次出现的疾病或症状，不包括本合同生效前的任何疾病或症状。
- 8.8 住院：** 指被保险人因疾病或意外伤害事故以及因此而产生的并发症，经医生诊断必须住院治疗。所住之病房为医院正式病房，并须办理入、出院手续，但不包括入住门（急）诊观察室、家庭病床、其它非正式病房。
- 8.9 意外伤害事故：** 指外来的、不可预知的、突发的、非本意的、非由疾病引起的使身体受到伤害的客观事件。

8.10 医院：指我们指定的医院或经中华人民共和国卫生部门评审确定的医院，但不包括精神病院及专供康复、护理、疗养、戒酒、戒毒、养老等非以直接诊治病人为目的之医疗机构。该医院必须具有符合国家有关医院管理规则设置标准的医疗设备，且全天二十四小时有合格的医生和护士驻院提供医疗和护理服务。当被保险人因遭受意外伤害事故须急救时不受此限，但经急救处理伤情稳定后，必须及时转入本合同所指医院治疗。

各保险计划对应的医院范围详见本合同“2.1.4 医院范围”。

医生是指领有执业医师执照、在医院内行医并拥有处方权的医生、且非您或被保险人以及您或被保险人的配偶、父母、子女。

8.11 床位费：指被保险人在住院期间发生的医院床位的费用，包括普通床位费和重症监护室床位费，不包括陪人床、观察病床位和家庭病床的费用。

8.12 膳食费：指根据医生的医嘱，由医院专设或指定外包为住院病人配餐的食堂或饮食单位所配送膳食的费用，且该费用须符合惯常标准。

8.13 药品费：指根据医生处方使用的西药、中成药和中草药。但不包括下列中药类药品：
(1) 主要起营养滋补作用的单方、复方中药或中成药，如花旗参、白糖参、朝鲜红参、玳瑁、蛤蚧、珊瑚、狗宝、海马、红参、琥珀、灵芝、羚羊角尖粉、马宝、玛瑙、牛黄、麝香、西红花、血竭、燕窝、野山参、移山参、珍珠(粉)、紫河车、阿胶、阿胶珠、冬虫草；血宝胶囊、红桃 K 口服液、十全大补丸、十全大补膏等；
(2) 部分可以入药的动物及动物脏器，如鹿茸、海马、胎盘、鞭、尾、筋、骨等；
(3) 用中药材和中药饮片炮制的各类酒制剂等。

8.14 救护车费：指医院或急救中心的医疗专用救护车送被保险人入住医院的费用，包括救护车出诊费以及担架员出诊费。

8.15 癌症放化疗：指利用特殊设备产生的高剂量射线照射癌症部位，或者按特定方案单独或者联合应用化疗药物杀死癌细胞、抑制癌细胞的生长繁殖的治疗方式。

本合同所称“癌症”，是指恶性细胞不受控制的进行性增长和扩散，浸润和破坏周围正常组织，可以经血管、淋巴管和体腔扩散转移到身体其它部位的疾病。经病理学检查结果确诊，临床诊断属于世界卫生组织《疾病和有关健康问题的国际统计分类》(ICD-10)的恶性肿瘤范畴。

下列疾病不属于本合同所称“癌症”：

- (1) 原位癌；
- (2) 相当于 Binet 分期方案 A 期程度的慢性淋巴细胞白血病；
- (3) 相当于 Ann Arbor 分期方案 I 期程度的何杰金氏病；
- (4) 皮肤癌（不包括恶性黑色素瘤及已发生转移的皮肤癌）；
- (5) TNM 分期为 T₁N₀M₀ 期或更轻分期的前列腺癌；
- (6) 感染艾滋病病毒或患艾滋病期间所患恶性肿瘤。

8.16 肾透析：指根据半透膜的膜平衡原理，使用一定浓度的电解质和葡萄糖组成的透析液和血液中积累的代谢产物、水及电解质进行渗透交换，从而达到治疗终末期肾病目的的治疗方式。

8.17 私立医院：指经中华人民共和国卫生行政部门批准成立的，以非公有资金为投入主体，实行自主经营、自负盈亏、独立核算、独立承担民事责任的医院，并且还

- 8.32 艾滋病病毒 (HIV):** 指人类免疫缺陷病毒 (HIV)。若在被保险人的血液样本中发现 HIV 或其抗体, 则认定被保险人已受该病毒感染。
- 8.33 性传播疾病:** 指发生在生殖器官的内源性或外源性通过性行为或非性行为传播的传播性疾病。
- 8.34 特定传染病:** 特指下列法定传染病发生暴发流行病疫情情况。
甲类: 鼠疫、霍乱或副霍乱、天花。
乙类: 白喉、流行性脑脊膜炎、痢疾 (菌痢和阿米巴痢疾)、伤寒及副伤寒、病毒性肝炎、疟疾、斑疹伤寒、回归热、黑热病、森林脑炎、恙虫病、出血热、钩端螺旋体、布鲁氏菌病。

附表一：保险计划列表

除明确标明外，以下所有金额均以人民币计算，单位为元。

序号	保险计划	普惠版	佳惠版	尊享版	超享版
1	保险金额	100000	200000	1000000	1000000
2	医院范围	二级或二级以上公立医院（含特需部、特需病房、外宾病房、干部病房、VIP病房及国际医疗部病房）		二级或二级以上公立医院（含特需部、特需病房、外宾病房、干部病房、VIP病房及国际医疗部病房）、私立医院（*昂贵医院除外）	
3	住院医疗保险金	年限额 100000	年限额 200000	年限额 1000000	年限额 1000000
3.1	免赔额	无	无	20000	无
3.2	床位费和膳食费之和	日限额 200	日限额 200	日限额 1000	日限额 1000
3.3	药品费	住院医疗保险金年限额的 50%		住院医疗保险金年限额的 50%	
4	特殊门急诊医疗保险金	年限额 40000	年限额 80000	年限额 200000	年限额 200000

*昂贵医院列表

序号	医院名称	序号	医院名称	序号	医院名称
1	和睦家医院和诊所	7	上海东方联合医院	13	国际外科手术中心
2	百汇医疗集团	8	国际 SOS 诊所	14	加美医疗中心
3	盛和康复	9	上海德西门诊部	15	北京天坛普华医院
4	上海全康医疗	10	华山国际医疗中心	16	上海东方国际医疗中心
5	上海沃德医疗中心	11	北京国际医疗中心	17	北京普华国际门诊部
6	上海天坛普华医院	12	北京明德医院	18	上海戴世凯诊所

注：如果我们决定对昂贵医院的范围进行调整，将在本合同保险期间届满前以书面形式通知您。如果在本合同保险期间届满前，您通知我们您同意调整的，经我们审核同意后可以续保；如果在本合同保险期间届满前，您未通知我们您同意调整的，则本合同在保险期间届满时终止。

附表二：中英人寿康悦年华医疗保险(社保型)
费率表

单位：人民币元

保险计划	普惠版	佳惠版	尊享版	超享版
保险金额	10万	20万	100万	100万
投保年龄	保险费	保险费	保险费	保险费
0	3,286.77	3,662.46	4,120.46	7,210.46
1	2,689.97	2,999.14	3,904.46	5,978.46
2	2,252.46	2,516.46	3,224.46	4,914.46
3	1,831.03	2,047.35	3,212.46	4,912.46
4	1,766.46	1,975.26	3,224.46	4,968.46
5	1,660.63	1,856.26	2,562.46	3,946.46
6	1,607.69	1,795.51	2,330.94	3,594.69
7	1,171.40	1,308.06	2,270.51	3,506.28
8	1,151.71	1,288.94	2,105.46	3,241.05
9	1,138.77	1,276.77	1,804.00	2,766.46
10	1,126.31	1,267.54	1,699.08	2,593.54
11	1,110.06	1,248.40	1,646.12	2,506.42
12	1,049.54	1,179.23	1,512.11	2,294.58
13	1,014.95	1,144.65	1,451.58	2,190.83
14	1,013.75	1,143.85	1,438.62	2,164.89
15	1,020.20	1,156.75	1,451.58	2,186.51
16	1,025.88	1,162.40	1,490.49	2,242.71
17	1,027.66	1,165.66	1,529.40	2,290.26
18	1,032.00	1,172.23	1,651.32	2,452.80
19	1,038.49	1,173.38	1,666.58	2,471.72
20	1,039.48	1,177.86	1,699.77	2,514.26
21	1,047.63	1,184.82	1,718.72	2,538.12
22	1,051.86	1,188.06	1,725.66	2,553.55
23	1,056.52	1,198.09	1,747.91	2,561.11
24	1,065.11	1,209.48	1,764.98	2,577.85
25	1,078.35	1,223.74	1,779.11	2,587.45
26	1,092.62	1,242.15	1,794.83	2,610.15
27	1,097.54	1,251.85	1,803.69	2,613.48
28	1,115.32	1,272.34	1,813.17	2,629.11
29	1,132.86	1,293.66	1,833.66	2,648.34
30	1,157.78	1,327.37	1,861.68	2,673.57
31	1,260.06	1,447.26	2,008.86	2,836.86
32	1,361.23	1,568.00	2,171.08	3,054.77
33	1,432.62	1,649.23	2,284.31	3,202.46
34	1,516.31	1,750.15	2,400.00	3,355.08
35	1,557.66	1,800.06	2,474.46	3,398.80
36	1,580.74	1,826.65	2,482.40	3,436.43
37	1,590.89	1,838.18	2,499.80	3,464.95
38	1,602.15	1,855.54	2,516.65	3,471.38
39	1,640.46	1,904.46	2,586.46	3,518.46
40	1,766.46	2,052.46	2,758.46	3,732.46
41	2,063.51	2,404.68	3,206.65	4,314.34
42	2,077.58	2,427.46	3,219.95	4,329.75
43	2,101.75	2,460.49	3,240.45	4,332.62

保险计划	普惠版	佳惠版	尊享版	超享版
保险金额	10万	20万	100万	100万
投保年龄	保险费	保险费	保险费	保险费
44	2,117.69	2,483.08	3,258.08	4,363.71
45	2,144.29	2,518.46	3,324.51	4,389.11
46	2,652.80	3,129.11	4,121.60	5,112.66
47	2,683.86	3,175.71	4,145.05	5,283.20
48	2,686.85	3,182.02	4,160.08	5,394.55
49	2,713.60	3,219.69	4,172.80	5,426.46
50	2,738.23	3,252.94	4,215.26	5,458.31
51	3,058.46	3,638.46	4,648.46	5,906.46
52	3,090.20	3,678.71	4,675.02	5,918.83
53	3,184.89	3,791.75	4,774.65	6,038.63
54	3,339.40	3,976.05	4,996.17	6,312.28
55	3,657.48	4,355.32	5,442.80	6,869.51
56	4,109.00	4,896.15	6,102.85	7,693.77
57	4,131.20	4,925.05	6,125.74	7,762.46
58	4,165.75	4,974.71	6,197.37	7,811.26
59	4,368.83	5,230.72	6,466.78	8,039.78
60	4,616.42	5,539.74	6,861.43	8,480.97
61	5,257.85	6,317.29	7,829.66	9,651.20
62	5,661.54	6,809.60	8,444.06	10,377.85
63	5,983.63	7,204.86	8,933.97	10,957.72
64	6,371.54	7,673.46	9,517.69	11,648.46
65	6,721.97	8,085.97	10,014.65	12,280.98
66	6,995.92	8,413.26	10,413.43	12,769.35
67	7,338.43	8,822.00	10,913.00	13,380.57
68	7,654.95	9,205.29	11,386.28	13,940.77
69	7,982.08	9,603.48	11,876.42	14,521.66
70	8,308.31	9,997.54	12,358.77	15,102.15
71	8,563.60	10,306.37	12,737.17	15,551.02
72	8,973.88	10,801.97	13,347.14	16,282.62
73	9,353.29	11,248.55	13,886.31	16,968.83
74	9,747.23	11,711.48	14,441.82	17,680.46
75	10,153.88	12,188.92	15,017.29	18,419.32
76	10,595.02	12,704.49	15,638.15	19,225.35
77	11,050.68	13,238.22	16,282.62	20,062.25
78	11,509.97	13,771.94	16,925.26	20,913.66
79	11,983.78	14,320.18	17,587.88	21,795.94
80	12,468.49	14,882.95	18,270.46	22,712.71